

**BỘ TÀI CHÍNH**

Số: 4957/BTC-ĐT

V/v phân bổ lại kế hoạch vốn đầu tư NSNN  
và vốn TPCP năm 2011 theo Nghị quyết số  
11/NQ-CP ngày 24/02/2011 của Chính phủ

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM****Độc lập - Tự do - Hạnh phúc***Hà Nội, ngày 18 tháng 4 năm 2011*

Kính gửi: - Các Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ, các cơ  
quan khác ở Trung ương;  
- Uỷ ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương;  
- Các Tập đoàn kinh tế nhà nước, Tổng công ty nhà nước.

Thực hiện Nghị quyết số 11/NQ-CP ngày 24/02/2011 của Chính phủ về  
những giải pháp chủ yếu tập trung kiềm chế lạm phát, ổn định kinh tế vĩ mô,  
đảm bảo an sinh xã hội, Bộ Kế hoạch và Đầu tư đã có các công văn số  
1070/BKHĐT-TH ngày 24/02/2011 và số 1818/BKHĐT-TH ngày 25/3/2011  
gửi các Bộ, ngành và địa phương hướng dẫn việc báo cáo tình hình thực hiện kế  
hoạch đầu tư phát triển năm 2010 và rà soát, điều chỉnh việc phân bổ kế hoạch  
đầu tư nguồn vốn nhà nước năm 2011.

Căn cứ Quyết định số 2145/QĐ-TTg ngày 23/11/2010 của Thủ tướng  
Chính phủ về việc giao dự toán ngân sách nhà nước năm 2011, Quyết định số  
184/QĐ-TTg ngày 28/01/2011 của Thủ tướng Chính phủ về việc giao kế hoạch  
vốn trái phiếu Chính phủ năm 2011, Bộ Tài chính đề nghị các Bộ, ngành, địa  
phương, sau khi đã rà soát, điều chỉnh lại theo tinh thần chỉ đạo tại Nghị quyết số  
11/NQ-CP của Chính phủ, các công văn hướng dẫn của Bộ Kế hoạch và Đầu tư và  
có ý kiến của cấp có thẩm quyền thì thực hiện việc phân bổ lại kế hoạch vốn đầu tư  
từ ngân sách nhà nước, vốn trái phiếu Chính phủ kế hoạch năm 2011 và gửi cơ  
quan Tài chính như sau:

- Đối với các Bộ, ngành Trung ương: văn bản phân bổ lại kế hoạch vốn ngân  
sách nhà nước và vốn trái phiếu Chính phủ kế hoạch năm 2011 được gửi về Bộ Tài  
chính, đồng gửi Kho bạc nhà nước (Trung ương).

- Đối với các địa phương: văn bản phân bổ lại kế hoạch vốn ngân sách nhà  
nước và vốn trái phiếu Chính phủ kế hoạch năm 2011 được gửi về Bộ Tài chính,  
đồng gửi Sở Tài chính và Kho bạc nhà nước tỉnh, thành phố.

Việc thẩm tra phân bổ kế hoạch vốn (điều chỉnh) và thanh toán vốn được thực  
hiện theo quy định hiện hành./. ✓

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Văn phòng Chính phủ (để báo cáo);
- Bộ Kế hoạch và Đầu tư;
- Vụ NSNN, Vụ I, KBNN;
- Lưu: VT, ĐT.

